

Chambre des Représentants

SESSION 1972-1973.

10 AVRIL 1973

PROJET DE LOI

relatif à la mise en place, dans le cadre des Communautés européennes, d'un mécanisme de concours financier à moyen terme et modifiant l'arrêté-loi n° 5 du 1^{er} mai 1944.

RAPPORT

FAIT
AU NOM DE LA COMMISSION
DES FINANCES ⁽¹⁾,
PAR M. A. BERTRAND.

MESDAMES, MESSIEURS,

Le Conseil des Communautés européennes a arrêté, dans sa décision du 22 mars 1971, la mise en place d'un mécanisme de concours financier à moyen terme.

Le but visé est de remédier rapidement aux difficultés éventuelles de la balance des paiements d'un Etat membre au moyen de crédits accordés par les autres partenaires de la C.E.E.

Ces interventions ont été limitées à un plafond de 2 000 unités de compte (une unité de compte valant 0,88867088 gramme d'or fin). En vertu de cette décision, l'U.E.B.L. pourrait être invitée à accorder des crédits à d'autres Etats membres pour un montant global de 200 unités de compte.

⁽¹⁾ Composition de la Commission :

Président : M. Dequae.

A. — Membres : MM. Bertrand (Alfred), d'Alcantara, De Keersmaecker, Dequae, Desmaret, De Vidts, Michel, Parisi. — Boeykens, Cools (André), Dehousse, Detière, Mangelschots, Remacle (Marcel), Scokaert. — Damseaux, Grootjans, Rolin Jaquemyns, Verberckmoes. — Defosset, Gol. — Geerinck, Van der Elst.

B. — Suppléants : MM. Duerinck, Peeters, Plasman, Vandamme (Fernand). — Gondry, Tibbaut, Van Daele, Vanijlen. — Poswick, Waltniel. — Persoons. — Olaerts.

Voir :

506 (1972-1973) :

— N° 1 : Projet de loi.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1972-1973.

10 APRIL 1973

WETSONTWERP

betreffende de instelling, in het raam van de Europese Gemeenschappen, van een mechanisme voor financiële bijstand op middellange termijn en tot wijziging van de besluitwet n° 5 van 1 mei 1944.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE FINANCIËN ⁽¹⁾,
UITGEBRACHT
DOOR DE HEER A. BERTRAND.

DAMES EN HEREN,

De Raad van de Europese Gemeenschappen heeft door een beschikking van 22 maart 1971 een mechanisme ingesteld van financiële bijstand op middellange termijn.

De bedoeling is de eventuele moeilijkheden in de betalingsbalans van een Lid-Staat snel te verhelpen via door de andere E.E.G.-partners verleende kredieten.

Deze tussenkomsten werden beperkt tot een maximum van 2 000 rekeneenheden (1 rekeneenheid heeft een waarde van 0,88867088 gram fijn goud). Krachtens voornoemde beschikking zou de B.L.E.U. kunnen verzocht worden kredieten te verstrekken aan andere Lid-Staten voor een totaal van 200 rekeneenheden.

⁽¹⁾ Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer Dequae.

A. — Leden : de heren Bertrand (Alfred), d'Alcantara, De Keersmaecker, Dequae, Desmaret, De Vidts, Michel, Parisi. — Boeykens, Cools (André), Dehousse, Detière, Mangelschots, Remacle (Marcel), Scokaert. — Damseaux, Grootjans, Rolin Jaquemyns, Verberckmoes. — Defosset, Gol. — Geerinck, Van der Elst.

B. — Plaatsvervangers : de heren Duerinck, Peeters, Plasman, Vandamme (Fernand). — Gondry, Tibbaut, Van Daele, Vanijlen. — Poswick, Waltniel. — Persoons. — Olaerts.

Zie :

506 (1972-1973) :

— N° 1 : Wetsontwerp.

Eu égard à l'esprit de coopération qui règne d'ores et déjà entre la Banque nationale et l'Etat, il convient de compléter l'article 6 de l'arrêté-loi n° 5 du 1^{er} mai 1944 relatif aux conditions d'achat et de vente des monnaies étrangères par une disposition qui permettra à la Banque de participer aux actions précitées.

**

La commission s'est quelque peu étonnée du dépôt tardif du projet. La décision du Conseil des Communautés européennes date du 22 mars 1971 et précise, en son article 6, que les Etats membres doivent prendre, *en temps utile*, les mesures nécessaires d'après leur droit interne pour l'application de cette décision. D'autre part, certains membres ont estimé que les mesures proposées sont dépassées après la mise en place, au 1^{er} avril dernier, d'un Fonds européen de Coopération monétaire, dont l'objet est un règlement global du concours financier à court et à moyen terme.

Enfin, la commission a voulu savoir pourquoi les engagements énumérés ne tiennent pas compte de l'élargissement des Communautés.

Selon d'autres membres, le dépôt tardif du projet s'explique par les événements monétaires des deux dernières années. Il ne faut pas perdre de vue, en effet, que les pays occidentaux ont connu plusieurs crises monétaires depuis le mois de mai 1971.

Le Ministre a répondu que le Fonds monétaire mis en place le 1^{er} avril et le mécanisme de concours financier proposé par le présent projet sont deux choses essentiellement différentes. Le Fonds a pour objet l'assistance monétaire à court terme en vue de combattre, par exemple, les mouvements monétaires spéculatifs causés par les tensions, tandis que le mécanisme proposé a une portée plus fondamentale et doit avoir une vie plus longue.

Il s'agit notamment, lorsque des déséquilibres structurels se produisent dans les balances des paiements d'un ou plusieurs Etats membres, de fournir à ces derniers un concours financier à moyen terme (allant jusqu'à cinq ans) pour leur permettre de prendre les mesures requises en vue de rétablir l'équilibre, compte tenu du temps nécessaire pour que ces mesures produisent leurs effets.

Il convient de rappeler à cet égard que ce type de concours n'a pas encore été accordé.

L'élargissement de la Communauté n'a aucune incidence sur cette décision, étant donné que, par leur adhésion, les trois nouveaux membres ont souscrit à toutes les obligations existantes de la Communauté, de sorte qu'il suffit simplement d'ajuster les montants figurant par exemple à la page 5.

En adoptant le présent projet, la commission a déclaré non seulement souscrire à la mise en place d'un mécanisme de concours financier, mais encore vouloir insister sur la réalisation rapide d'une union économique et monétaire, contribution essentielle à une intégration européenne à part entière.

Les articles et l'ensemble du projet ont été adoptés à l'unanimité.

Le Rapporteur,

Le Président,

A. DEQUAE.

In de geest van de medewerking die de Nationale Bank nu reeds aan de Staat verleent, moet artikel 6 van de besluitwet n° 5 van 1 mei 1944 betreffende de aankoop en verkoop van vreemde munten, worden aangevuld met een bepaling die het haar mogelijk maakt aan de hierboven geschetste actie deel te nemen.

**

In de commissie bleek enige verwondering over het laat-tijdig indienen van het ontwerp. De beschikking van de Raad der Europese Gemeenschappen dagtekent van 22 maart 1971 en bepaalt in zijn artikel 6 dat de Lid-Staten, *tijdig* de maatregelen moeten nemen welke volgens hun nationaal recht voor de toepassing van deze beschikking nodig zijn. Voorts werd de mening geuit dat de voorgestelde maatregelen zouden voorbijgestreefd zijn door het in werking treden op 1 april jl. van een Europees Fonds voor Monetair Samenwerking waardoor een globale regeling wordt nagestreefd van de financiële bijstand, zowel op korte als op middellange termijn.

Tot slot wenste de commissie te weten waarom de verbintenissen die worden opgesomd geen rekening houden met de uitbreiding van de Gemeenschappen.

Voor andere leden wordt het laat-tijdig indienen van het ontwerp verklaard door de monetair gebeurtenissen van de afgelopen twee jaar. Er mag inderdaad niet uit het oog worden verloren dat de westerse landen sinds mei 1971 door verschillende monetaire crises werden geteisterd.

Van regeringszijde werd betoogd dat het Monetair Fonds dat op 1 april tot stand komt en het mechanisme voor financiële bijstand dat in onderhavig ontwerp wordt voorgesteld, twee essentieel verschillende zaken zijn. Het Fonds heeft betrekking op de monetaire hulpverlening op korte termijn, ter bestrijding bv. van door speculatieve muntbewegingen veroorzaakte spanningen, terwijl het voorgestelde mechanisme een draagwijdte heeft die fundamenteeler is en bedoeld voor een langere duur.

Het komt er nl. op aan, wanneer zich structurele onevenwichten voordoen in de betalingsbalansen van een of meer van de Lid-Staten, aan deze laatste een financiële bijstand op middellange termijn (tot vijf jaar) te verschaffen om hun toe te laten de nodige maatregelen te treffen tot herstel van het evenwicht, met inbegrip van de tijd die nodig is opdat deze maatregelen hun uitwerking zouden hebben.

Terloops werd eraan herinnerd dat een dergelijke bijstand tot nog toe niet werd verleend.

De uitbreiding van de Gemeenschap stelt t.a.v. deze beschikking geen problemen vermits de drie nieuwe leden door hun toetreding alle bestaande verplichtingen van de Gemeenschap hebben onderschreven, zodat de bedragen die bv. op bladzijde 5 voorkomen gewoon maar moeten worden aangepast.

De commissie verklaarde, door haar goedkeuring van onderhavig ontwerp niet alleen het uitwerken van een financieel bijstandsmechanisme te onderschrijven maar tevens te willen aandringen op het spoedig verwezenlijken van een economische en monetaire unie als essentiële bijdrage tot een volwaardige Europese integratie.

De artikelen en het gehele ontwerp werden eenparig goedgekeurd.

De Verslaggever,

A. BERTRAND.

De Voorzitter,